

# SONS, CORES E SABORES DA UCRÂNIA

**EVENTO SOLIDÁRIO**

**27 MAI — 08 JUN**  
2025

**BIBLIOTECA  
MUNICIPAL  
SANTA MARIA  
DA FEIRA**

**EXPOSIÇÃO  
MÚSICA  
OFICINAS  
GASTRONOMIA  
DESINFORMAÇÃO  
'ESTANTE UCRANIANA'  
CINEMA  
ESCRITA UCRANIANA**



+351 256 377 030 | biblioteca.cm-feira.pt

**AS RECEITAS REVERTERÃO A FAVOR DA FUNDAÇÃO OLENA ZELENKA, APOIANDO OS PROJETOS "SHELTERS IN SCHOOLS AND KINDERGARTENS" E "ROOM FOR CHILDHOOD", FOCADOS NA PROTEÇÃO E BEM-ESTAR DAS CRIANÇAS UCRANIANAS.**

Organização



Colaboração





A Biblioteca Municipal, em parceria com o Rotary Internacional, promove a semana temática “Sons, Cores e Sabores da Ucrânia”, uma jornada de celebração cultural e solidariedade com o povo ucraniano. Esta iniciativa insere-se no compromisso da Biblioteca com a valorização das minorias, o combate à desinformação e a promoção da diversidade cultural. O Rotary Internacional, reconhecido pelo seu papel ativo no apoio a causas humanitárias e na promoção da paz, une-se a este projeto reforçando a importância da solidariedade global e do apoio a comunidades afetadas por conflitos.

Ao longo da semana, o público será convidado a descobrir a riqueza da cultura ucraniana por meio da música, arte, gastronomia, literatura e sessões de debate informativo, criando um espaço de encontro e reflexão onde tradição e atualidade se cruzam, despertando empatia, conhecimento e consciência crítica.

“Sons, Cores e Sabores da Ucrânia” é uma ponte entre povos e histórias, que promove a partilha, o conhecimento e a construção de uma cidadania mais informada e solidária.

**As receitas reverterão a favor da Fundação Olena Zelenska, apoiando os projetos “Shelters in Schools and Kindergartens” e “Room for Childhood”, focados na proteção e bem-estar das crianças ucranianas.**



## 27 MAI | TER

**21h00**

### Inauguração da exposição coletiva de pintura, escultura e fotografia

**Pintura** Vitalii Havara | Vitaliia Kalmutska | Tetiana Nezhurko |  
Karina Tarcovska | Yana Yank

**Fotografia** Konstianyn | Vlada Liberovi | Yurko Dyachyshyn

**Escultura** Hélder José Teixeira de Carvalho

**patente** até 08. junho. 2025, domingo 12h30

**horário** segunda a sábado 10h00 » 19h00 | domingo 09h30 » 12h30

Esta exposição marca o início do projeto Sons, Cores e Sabores da Ucrânia, uma iniciativa que alia arte, cultura e solidariedade em torno de causas humanitárias. Integrada numa semana solidária dedicada à Ucrânia, reúne pintura, escultura e fotografia num diálogo visual intenso e emotivo.

Uma mostra que é um tributo à resiliência de um povo e um convite à reflexão, à empatia e à ação, afirmando o papel da arte como testemunho e instrumento de transformação social.



**21h30**

### Sons que nos unem

**Música | Etnografia com Grupo Folclórico Shum | Cantadeiras  
D'antanho do Orfeão da Feira | Adufeiras das Florinhas de  
Rio Meão**

**público-alvo** público em geral

**preço** geral 10€\*

\*consulte a política de acessos para usufruir dos descontos

**nota** os bilhetes podem ser adquiridos on-line ou presencialmente, na biblioteca municipal.

## 28 MAI | QUA



**10h00 e 14h00**

### Ar|risca, sem medo de falhar!

**duração** 01h00

**orientado por** núcleo pedagógico

**público-alvo** crianças a partir dos 6 anos

**entrada gratuita e limitada**, com inscrição prévia, através do tlf. 256 377030 ou por e-mail: nucleopedagogico.biblioteca@cm-feira.pt

Pelas obras expostas de diferentes artistas, vamos imaginar um país longínquo que é tão grande mas que cabe inteirinho no nosso coração, tão colorido que basta fechar os olhos para nos maravilhar com a mistura de cores, tão sensível que precisamos de muitas mãos para o acolher.

Nesta oficina de expressão plástica vamos explorar técnicas artísticas, inspiradas nos trabalhos patentes na exposição.

28 MAI | QUA



20h00

### Clube de gastronomia: Borshch (Sopa de beterraba)

**duração** 01h30

**dinamizado por** Olha Dykhtiarenko

**público-alvo** M/18 anos

**preço** geral 10€

\*consulte a política de acessos para usufruir dos descontos

**nota** os bilhetes podem ser adquiridos on-line ou presencialmente, na biblioteca municipal

29 MAI | QUI



20h00

### Clube de gastronomia: Deruny (Panquecas salgadas de batata)

**duração** 01h30

**dinamizado por** Olha Dykhtiarenko

**público-alvo** M/18 anos

**preço** geral 10€

\*consulte a política de acessos para usufruir dos descontos

**nota** os bilhetes podem ser adquiridos on-line ou presencialmente, na biblioteca municipal

30 MAI | SEX

**CLAD** | <sup>1)</sup> Citizens and Libraries  
against Disinformation

(Des)Informação:  
pôr o ponto no i!

goethe.de/clad



14h30

### “Não se deixe enganar” por Tatiana Sanches Sessão de desinformação destinada a jovens

**duração** 01h00

**público-alvo** M/15 anos

**entrada** gratuita e limitada, com inscrição prévia, através do tlf. 256 377030 ou por e-mail: nucleopedagogico.biblioteca@cm-feira.pt

O combate à desinformação, atualmente, é uma das importantes missões das bibliotecas públicas. Em sociedades marcadas por desigualdades estruturais e por perceções de ameaça à identidade ou à segurança, os grupos minoritários tornam-se alvos fáceis de narrativas distorcidas que os culpabilizam por problemas sociais e económicos. As redes sociais e os meios de comunicação digital desempenham um papel central na propagação rápida e carregada de conteúdos falsos ou manipulados. Neste sentido, a biblioteca promove esta sessão para a mitigação da desinformação e da discriminação que dela ocorre.



30 MAI | SEX



20h45

## Inauguração da estante de livros “Estante ucraniana”

A biblioteca acolhe o projeto “Estante Ucraniana” que prevê a distribuição nas principais bibliotecas do mundo de literatura ucraniana no original, as traduções das obras literárias ucranianas, bem como as obras da literatura clássica mundial traduzidas para ucraniana.

Sob o patrocínio da Primeira-dama da Ucrânia, Olena Zelenska, este projeto é implementado em conjunto com o Gabinete do Presidente da Ucrânia, o Ministério dos Negócios Estrangeiros, o Ministério da Cultura e Política de Informação e com o Instituto Ucraniano do Livro, em cooperação com o Comité Estatal de Televisão e Radiodifusão da Ucrânia e a Fundação de caridade “Escola de Economia de Kyiv” (Fundação KSE).



21h00

## Zinema

Sessão de cinema | documentário

**duração:** 01h20

**público-alvo:** M/14 anos

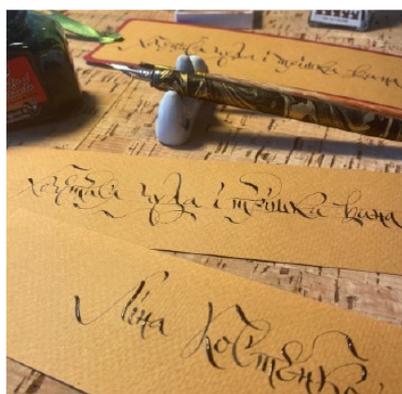
**entrada** gratuita com marcação de lugares através da bilheteira online ou presencialmente, na biblioteca municipal

**Seguido de sessão de desinformação com Tatiana Sanches**

Com uma guerra implacável no seu país, o diretor ucraniano Kornii Hrystiuk relembra, neste documentário, a propaganda da indústria cinematográfica russa ao longo dos anos e como o poder manipulou a perceção dos seus compatriotas ao intervir em filmes, séries de televisão, filmes infantis e até publicidade. Um excelente documentário que abrange décadas e explica as raízes profundas de uma guerra no nosso tempo.



31 MAI | SÁB



10h00 e 11h00

## Workshop de escrita ucraniana

**duração** 00h45m

**dinamizado por** Karina Tarkovska

**público-alvo** M/15 anos

**preço** geral 10€

\*consulte a política de acessos para usufruir dos descontos

**nota** os bilhetes podem ser adquiridos on-line ou presencialmente, na biblioteca municipal

Karina Tarkovska é calígrafa e mestre em iluminura de livros medievais. Neste workshop, dará a conhecer a singularidade da escrita ucraniana.



31 MAI | SÁB



**10h30**

## Ar|risca, sem medo de falhar!

Oficina de expressão plástica | Atividade para famílias

**duração** 01h00

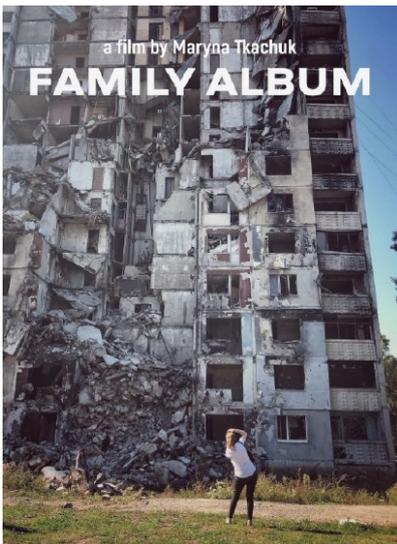
**orientado por** núcleo pedagógico

**público-alvo** famílias com crianças a partir dos 6 anos

**entrada gratuita e limitada**, com inscrição prévia, através do tlf. 256 377030 ou por e-mail: nucleopedagogico.biblioteca@cm-feira.pt

Pelas obras expostas de artistas ucranianos, vamos imaginar um país longínquo que é tão grande, mas que cabe inteirinho no nosso coração, tão colorido que basta fecharmos os olhos para nos maravilhar com a mistura de cores, tão sensível que precisamos de muitas mãos para o acolhermos.

Nesta oficina de expressão plástica vamos explorar técnicas artísticas, inspiradas nas obras expostas.



**15h00**

## Álbum de família

Sessão de cinema | documentário

**duração** 01h20

**público-alvo** M/14 anos

**entrada** gratuita com marcação de lugares através da bilheteira online ou presencialmente, na biblioteca municipal

### Seguido de conversa com:

- Associação dos Ucranianos em Portugal
- Rotary Internacional
- Gabinete de Apoio às Comunidades Imigrantes (GACE)

A fotógrafa Samara Pearce sai de Londres para a Ucrânia, onde esteve com o seu bisavô, para criar o seu próprio álbum de fotos e realizar entrevistas com testemunhas da guerra e do Holodomor – um registo histórico das evidências do genocídio dos ucranianos.

**AS RECEITAS REVERTERÃO A FAVOR DA FUNDAÇÃO OLENA ZELENSKA, APOIANDO OS PROJETOS “SHELTERS IN SCHOOLS AND KINDERGARTENS” E “ROOM FOR CHILDHOOD”, FOCADOS NA PROTEÇÃO E BEM-ESTAR DAS CRIANÇAS UCRANIANAS.**



+351 256 377 030 | biblioteca.cm-feira.pt

Organização



Colaboração

